



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

Il sottoscritto Ernesto Schmerel residente a Roma
Via San Mirabello 23 legale rappresentante della Ditta DOLOMIT FILM
con sede a MERANO domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
della pellicola intitolata: "OH.... DIESE FERIE!"
("Oh.... queste ferie!")

della marca: COSMOS FILM nazionalità tedesca
facendo presente che trattasi di una riedizione della pellicola già prese-
~~ntata alla revisione~~ ntata alla revisione
dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.
Lunghezza dichiarata metri 2494 accertata metri 2499 *definitiva*
quelle scene da noi ritenute oggetto della contestazione di cui alla prima
presentazione alla revisione.
Roma, li 29 settembre 1961

p. DOLOMIT FILM

U. Terenzi - Roma, 4 Fontane, 25 - Tel. 461568

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: FRANZ ANTEL
Interpreti: HEIDI BRÜHL, GEORG THOMALIA, MARA LANE e HANS MOSER

Per un equivoco, dei documenti che una banda di spie vuol trafugare all'estero, vanno a finire nella macchina di un impiegato, Max, che, con sua famiglia, intende passare le ferie in Spagna.

Le spie seguono da vicino l'impiegato che ignora passa diverse frontiere con i pericolosi documenti.

Uno delle spie cambierà vita per amore della bella sorella di Max, mentre quest'ultimo perde la testa per Baby, una facente parte della banda.

Alla fine, dopo molto peripezie, le spie vengono catturate e Max con sua famiglia può godersi in pace le sue ferie.

ED. ORIGINALE

13 ott. 1961

Revisionato il film si esprime
parere favorevole alla magnum-
marion in pubblico.

[Signature]

[Signature]

Vista la quietanza N. _____ in data _____ del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. _____ ovvero visto
il vaglia n. _____ dell'Ufficio _____ intestato al Ricevitore del Registro di Roma pel paga-
mento della tassa di L. 62530

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termine dell'art. 14 della legge 16 maggio 1947, n. 379 e del regolamento
annesso al R. D. L. 24 settembre 1923, n. 3287, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale, ed a condizione
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. _____

Roma, li 13 OTT. 1961

IL MINISTRO
IL SOTTOSGREGARIO DI STATO
(On. Prof. Renzo Heller)

[Signature]

[Signature]



On.le

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo ROMA

DOMANDA RILASCIO VISTI-CENSURA

Il sottoscritto Ernesto Schmerel, residente a Roma
via Carlo Mirabello 23, legale rappresentante della
Ditta DOLOMIT-FILM di MERANO, chiede, in nome e per
conto della Ditta stessa,

il rilascio di n.2 visti-censura
della pellicola intitolata

"OH... DIESE FERIE!"

("Oh... queste ferie!")

in edizione originale di lingua tedesca.

Roma, 11 29/9/1961

P/ DOLOMIT-FILM

Ernesto Schmerel

2 Visti
14-10-61
[Signature]

Si rilascia il presente visto, quale duplicato del visto reale, concesso ai
termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento emanato ai R.D. 27 ottobre
1925 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e delle disposizioni della
seguenti prescrizioni:

(1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, il soggetto, i contenuti, le immagini e le scene della pellicola e di
non farne né quante né quali che non siano relative al visto stesso, né di aggiungere, in qualsiasi
forma, senza autorizzazione del Ministero.

Roma, 2

MINISTRO



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO:

"OOH.... DIESE FERIE!"

("Oh... queste ferie!")

Metraggio

dichiarato

accertato

Marca: COSMOS FILM
PRODUKTION

2499

10.000 - 3.1960

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: FRANZ ANTELInterpreti: HEIDI BRÜHL, GEORG THOMALLA, MARA LANE e HANS MOSER

Per un equivoco, dei documenti che una banda di spie vuol trafugare all'estero, vanno a finire nella macchina di un impiegato, Max, che con la sua famiglia intende passare le ferie in Spagna.

Le spie seguono da vicino l'impiegato che ignora passa diverse frontiere con i pericolosi documenti.

Una delle spie cambierà vita per amore della bella sorella di Max, mentre quest'ultimo perde la testa per Baby, una facente parte della banda.

Alla fine, dopo molte peripezie, le spie vengono catturate e Max con sua famiglia può godersi in pace le sue ferie.

Vale solo per l'edizione

ORIGINALE

Si rilascia il presente nulla - osta, quale duplicato del nulla-osta, concesso il 13 OTT. 1961 a termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24 settembre 1923 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°)

Roma, li

14 OTT. 1961

P. G. C.
(Dr. G. de Tomasi)

IL MINISTRO

Rto Helfer

Lista dialoghi
CON DIESE FERIEN

Tagliato
da pag 19 a pag. 38

Max: Debbo informarmi.

Nonno: Ma come? Perché? Di che cosa vuoi informarti?

Max: Dio mio. Qui c'è scritto 20,3 di salita. Io non so di che cosa si tratti perché non ho mai viaggiato in montagna.

Willi: Vuole che provveda io signor Petermann?

Max: No, no, grazie signor Boltz. Ho tanto piacere di poter guidare.

Nonno: Ma se non te ne indenti e' meglio che.... *Il Garda*

Max: ,Dio mio. Per questo mi informo.

Willi: Io me ne intendo e conosco la strada.

Brigitta: Lascia che guidi il signor Boltz se se ne intende E' meglio così.

Max: Santo cielo, se lo desiderate tutti, va bene. Lascio guidare lui.

Direttore: Qualcosa non va. Il ragazzo si mette al volante

Baby: Che cosa ho detto io! Quello taglia la corda.

Max: Due, tre %....

Direttore: Difatti! Avanti, via. Dobbiamo raggiungerli prima della frontiera.

Brigitta: Come ? Dove ? Nel cuscino del nonno ? *fare.*

Monica: Sì.

Nonno: Cosa e' con il mio cuscino.

Brigitta: Ma niente. Abbiamo l'intenzione di comprarci delle scarpe in Italia.

Nonno: Delle scarpe.

Brigitta: Sì.

Nonno: E quali scarpe?

Monica: Zitto.

Nonno: Sì, lo so, volete portarle di nascosto attraverso la frontiera.

Doganiere: Di nascosto - di nascosto - che cosa - dove ? Nascosto nell'auto? E dove?

Brigitta: Sarà un malinteso. Non abbiamo proprio nulla.

Doganiere: No, no, no. Ho sentito che ne parlavate. Scendete.

Monica: Ma signor ispettore!

Doganiere: Niente ispettore. Scendete.

Nonno: (mormora)